

# Neue Esperanto-Literatur

## Völkerbund / Esperanto als internationale Hilfssprache

Bericht des Generalsekretariats, angenommen von der dritten Vollversammlung des Völkerbundes.  
Deutsche Übersetzung. 48 Seiten geh. Grundzahl —40.

Das Generalsekretariat des Völkerbundes hat, da Esperanto auf die Tagesordnung der Hauptversammlung des Völkerbundes gesetzt worden war, das Problem einer Welthilfssprache überhaupt und die verschiedenen Weltsprachsysteme eingehend studiert und seine Arbeit in einem Bericht zusammengefasst, der zunächst in den beiden offiziellen Sprachen des Völkerbundes, d. h. englisch und französisch, herausgegeben worden ist. Er ist deshalb besonders wertvoll, weil hier zum ersten Male eine aus Angehörigen verschiedener Nationen bestehende neutrale Instanz das Wesen und die Bedeutung des Esperanto und seine Überlegenheit über andere Systeme darlegt.

Neue Bände der Sammlung:

## Internacia Mondliteraturo

herausgegeben von Prof. Dr. Joh. Dietterle, Leiter des Esperanto-Instituts für das Deutsche Reich.

Die Sammlung enthält bekannte und charakteristische Werke aller Nationen. Die Übersetzungen sind berufenen Vertretern der einzelnen Nationen übertragen worden. Jeder Band ist vornehm ausgestattet. Karton. Grundzahl 1.20

Band II: **Niemojewski, Legendoj.** Aus dem polnischen Original übertragen von B. Kuhl. 74 Seiten.

Band III: **Turgenev, Elekflaj Noveloj.** Aus dem russischen Original übertragen von A. Mexin. 81 Seiten.

Band V: **Hildebrand, El la „Camera Obscura“.** Aus dem holländischen Original übertragen von H. C. Mees. 64 Seiten.

Band VI: **Irving, El la skizlibro.** Aus dem englischen Original übertragen von H. L. Elvin. In Vorbereitung.

Band IX: **Salom Alehem, Perc. Hebreaj Rakontoj.** Aus dem hebräischen Original übertragen von I. Mučnik. 78 Seiten.

Band X: **Puŝkin, Tri Noveloj.** Aus dem russischen Original übertragen von Dr. A. Fiser. 67 Seiten.

### Jean Forge / Abismoj

Ein Esperanto Original-Roman

150 Seiten. Broschiert Grundzahl 3.—, gebunden in Halbleinen Grundzahl 4.—

In lebendiger Sprache und flüssigem Stil reißt der Verfasser den Leser mit sich fort in das tiefste Dunkel der menschlichen Seelen. Eine feine psychologische Entwicklung und Vertiefung ist hier zu finden. Seelenkämpfe werden zu Leidenschaften gesteigert und nehmen schliesslich ein katastrophales Ende.

### Dr. Edmond Privat / Historio de la lingvo Esperanto

Deveno kaj komenco — 1887—1900

Zweite Auflage. 74 Seiten. Kartoniert Grundzahl 1.50

Nichts lehrt besser als die Geschichte. Mit Recht wird in den Esperanto-Prüfungen Kenntnis der Geschichte der Sprache gefordert. Dieses Esperanto-Originalwerk ist allen denen besonders nützlich, die Kurse leiten und als Redner tätig sind.

### Eugen Wüster / Maschinentechnisches Wörterbuch d. Grundbegriffe

(Die Maschinenelemente / Maschinen / Wichtigstes aus Konstruktion und Fertigung.)

Deutsche Ausgabe (Esperanto-Deutsch und Deutsch-Esperanto mit Zahlenverweisen) 104 Seiten. Kartoniert Grundzahl 2.50.

Dieses Fachwörterbuch wird gleich dem Enzyklopädischen Wörterbuch des Verfassers (s. u.) auch skeptische Wissenschaftler von dem Wert der Esperantosprache für technische und wissenschaftliche Arbeit aller Art überzeugen. Die Fülle des gebotenen Wortschatzes ist unentbehrlich für jeden Fachmann.

Ende Juni erscheint:

**Paul Bennemann**

### Esperanto Handwörterbuch

**I. Tell: Esperanto-Deutsch.**

Umfang etwa 160 Seiten. Preisangabe später.

Im Herbst erscheint:

**II. Tell: Deutsch-Esperanto**

Umfang etwa 320 Seiten. Preisangabe später.

**Voranzeige:**

Mitte Juli erscheint:

**Eugen Wüster**

### Enzyklopädisches Wörterbuch Esperanto-Deutsch

Teil I: A bis etwa C. Umfang 160 Seiten, Format 15×23 cm  
Auf holzfreiem Papier gedruckt. Preisangabe später.

Die Veröffentlichung dieses Werkes kann infolge seines ganz aussergewöhnlich grossen Umfanges nur in aufeinanderfolgenden Teilen erfolgen. Der Herausgabe der weiteren Teile gehen jeweils besondere Subskriptionsanforderungen voraus. Der Gesamtumfang des Werkes wird auf sieben Teile geschätzt. Sonderprospekt mit Probeseiten steht kostenfrei zur Verfügung.

Schlüsselzahl des B.-V. u. D. V.

Auslandspreise: Grundzahl — Schweizer Franken

Die Lieferung erfolgt mit normalem bzw. Sonder-  
rabatt, falls Sonderlieferungsbedingungen vereinbart  
wurden.



Eine umfassende Reklame in allen Fachzeitingen  
wird das Sortiment in der Verwendung für unsere  
internationalen Erscheinungen unterstützen.

Je 2 Probestücke der angezeigten Werke mit

**40%**

Ankündigungen zur Verteilung unberechnet.

**Ferdinand Hirf & Sohn · Esperanto-Abteilung · Leipzig**